



## CHAPITRE 177

Loi concernant le titre d'une propriété de  
Maurice Pollack Realty Company Limited

[Sanctionnée le 31 janvier 1957]

Préam-  
bule.

**A**TTENDU que Maurice Pollack Realty Company Limited a, par sa pétition, représenté:

Qu'elle est constituée en corporation par lettres patentes en date du 4 février 1927, émises en vertu de la Loi des compagnies de Québec;

Qu'elle est propriétaire des lots 1131, 1135 et 1136 et de parties des lots 1130, 1132, 1133 et 1134 du cadastre officiel pour le quartier Saint-Antoine de la cité de Montréal, qu'elle a acquis par plusieurs actes et de différents auteurs;

Que le plan desdits lots a été déposé le premier septembre 1870 et que le plan cadastral montre une ruelle qui les traverse et qui ne porte toutefois aucun numéro cadastral;

Que tous ces lots, de même que ladite ruelle, faisaient autrefois partie, avant 1831, d'une propriété appartenant à Joseph Maurice Lamothe;

Que plusieurs parties de cette propriété ont été vendues vers 1840 par les héritiers de Joseph Maurice Lamothe, mais que les titres ne sont pas clairs quant à la propriété du sol de la ruelle privée;

Que cependant certains titres confèrent aux auteurs de la pétitionnaire tous les droits et intérêts des disposants dans ladite ruelle;

Que la partie suivante de ladite ruelle est bornée exclusivement par des lots dont la pétitionnaire est propriétaire,

## CHAPTER 177

An Act respecting the title to a property  
of Maurice Pollack Realty Company  
Limited

[Assented to, the 31st of January, 1957]

**W**HEREAS Maurice Pollack Realty Company Limited has, by its petition, represented:

That it was incorporated by letters patent, dated the 4th of February, 1927, issued under the Quebec Companies Act;

That it is the owner of lots 1131, 1135 and 1136 and of parts of lots 1130, 1132, 1133 and 1134 of the official cadastre for Saint-Antoine ward in the city of Montreal, which it acquired by several deeds from various auteurs;

That the plan of the said lots was deposited, on the first of September, 1870, and the cadastral plan shows a lane crossing them which, however, the said lane bears no cadastral number;

That all such lots, as well as the said lane, formerly formed part, before 1831, of a property belonging to Joseph Maurice Lamothe;

That several parts of the said property were sold, about 1840, by the heirs of Joseph Maurice Lamothe, but the titles thereof are not clear as to the ownerships of the site of the private lane;

That nevertheless certain titles grant to the petitioner's auteurs all the rights and interests, of the vendors in the said lane;

That the following part of the said lane is bounded exclusively by lots owned by the petitioner, to wit: a parcel

Preamble.

savoir: une parcelle de terrain de figure irrégulière, bornée vers le nord-est par une partie du lot 1134 et par les lots 1135 et 1136; vers le sud-est par une partie restante de ladite ruelle et par le lot 1130; vers le sud-ouest par une partie du lot 1130 et par la rue University et vers le nord-ouest par les lots 1131 et 1133, contenant en superficie trois mille trois cent trente-neuf pieds carrés, mesure anglaise. Ladite parcelle de terrain pouvant être plus particulièrement décrite comme suit:

Partant de l'extrémité sud-ouest de la limite sud-est du lot 1131, une distance de quatre-vingt-douze pieds vers le nord-est, soit jusqu'à la limite sud-ouest d'une partie du lot 1134; puis de là, suivant ladite limite du lot 1134 et la limite sud-ouest des lots 1135 et 1136, une distance de cent quarante-six pieds vers le sud-est, soit jusqu'en un point situé à une distance de sept pieds et huit pouces au nord-ouest de la limite sud-est de la ruelle existant au sud-est du lot 1136; puis de là, suivant une ligne parallèle et à une distance de sept pieds et huit pouces au nord-ouest de ladite limite sud-est de ladite ruelle, une distance d'environ trois pieds vers le sud-ouest, soit jusqu'au point de rencontre de cette dernière ligne avec une ligne parallèle à la limite sud-est de ladite ruelle au droit du lot 1129 et située à une distance de sept pieds et huit pouces (mesuré perpendiculairement à ladite limite sud-est de ladite ruelle); puis de là, suivant cette dernière parallèle vers le sud-ouest sur une distance d'environ huit pieds soit jusqu'au point de rencontre de cette dernière parallèle avec une parallèle à la limite nord-ouest du mur mitoyen entre les lots 1129 et 1130 et située à une distance de sept pieds et huit pouces au nord-ouest du susdit mur; puis de là, suivant ladite parallèle au susdit mur, une distance d'environ un pied et demi soit jusqu'à la limite nord-est du lot 1130; puis de là, suivant ladite limite nord-est du lot 1130, une distance de cent trente-deux pieds vers le nord-ouest, soit jusqu'à la limite nord-ouest dudit lot 1130; puis de là, suivant ladite limite nord-ouest du lot 1130, une distance de quatre-vingts pieds et six pouces vers le sud-ouest, soit jusqu'à la rive nord-est de la rue University; puis de là, suivant ladite rive nord-

of land of irregular form, bounded on the northeast by part of lot 1134 and by lots 1135 and 1136; on the southeast by a remaining part of the said lane and by lot 1130; on the southwest by part of lot 1130 and by University street and on the northwest by lots 1131 and 1133, containing in area three thousand three hundred and thirty-nine square feet, English measure. The said parcel of land being more precisely described as follows:

Starting from the southwest end of the southeastern limit of lot 1131, a distance of ninety-two feet towards the northeast, namely as far as the southwestern limit of a part of lot 1134; thence, following the said limit of lot 1134 and the southwestern limit of lots 1135 and 1136, a distance of one hundred and forty-six feet towards the southeast, namely as far as a point situated at a distance of seven feet eight inches to the northwest of the southeastern limit of the lane situated on the southeast of lot 1136; thence, following a line parallel and at a distance of seven feet eight inches to the northwest of the said southeastern limit of the said lane, a distance of about three feet towards the southwest, namely as far as the point of intersection of such last line with a line parallel to the southeastern limit of the said lane to the right side of lot 1129 and situated at a distance of seven feet eight inches (measured perpendicularly to the said southeastern limit of the said lane); thence, following such last parallel line towards the southwest a distance of about eight feet, namely as far as the point of intersection of such last parallel line with a line parallel to the northwestern limit of the common wall between lots 1129 and 1130 and situated at a distance of seven feet eight inches to the northwest of the above mentioned wall; thence, following the said line parallel to the above mentioned wall, a distance of about one foot and a half, namely as far as the northeastern limit of lot 1130; thence, following the said northeastern limit of lot 1130, a distance of one hundred and thirty-two feet towards the northwest, namely as far as the northwestern limit of the said lot 1130; thence, following the said northwestern limit of lot 1130, a distance of

est de ladite rue, une distance de neuf pieds et six pouces jusqu'au point de départ;

Que ladite partie de ruelle n'est pas entretenue, est impropre à la circulation et n'est que rarement utilisée et alors uniquement par la pétitionnaire ou ses ayants-droit;

Que d'autre part l'existence de ladite partie de ruelle, qui divise la propriété de la pétitionnaire en plein centre, est une entrave et un obstacle à l'utilisation rationnelle de ladite propriété;

Que les ayants-cause des propriétaires originaires de ladite ruelle sont inconnus de la pétitionnaire et que personne d'autre que la pétitionnaire et ses auteurs n'a fait acte de propriétaire relativement à ladite ruelle depuis plus d'un siècle;

Que la fermeture de ladite partie de la ruelle n'affecterait aucunement les droits des voisins, d'autant plus que la pétitionnaire représente qu'elle est disposée, dans le but d'accommoder ces voisins, à ouvrir sur son propre terrain, tant pour son propre usage que pour celui des lots 1129 et 1137 du cadastre officiel pour le quartier Saint-Antoine, un passage qui déboucherait sur la rue University et qui serait le prolongement de cette partie du passage qui débouche actuellement sur la rue Union;

Attendu qu'il est à propos d'accéder à la demande contenue dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Propriété  
confirmée.

**1.** Maurice Pollack Realty Company Limited est déclarée et est propriétaire absolue de cette parcelle de terrain, faisant partie d'une ruelle, de figure irrégulière, bornée vers le nord-est par une partie du lot 1134 et par les lots 1135 et 1136; vers le sud-est par une partie restante de ladite ruelle et par le lot 1130; vers le sud-ouest par une partie du lot 1130 et par la rue University et vers le nord-ouest par les lots 1131 et 1133, contenant en superficie trois mille trois cent trente-neuf pieds

eighty feet and six inches towards the southwest, namely as far as the north-eastern side of University street; thence, following the said northeastern side of the said street, a distance of nine feet and six inches to the starting point;

That the said part of a lane is not maintained, is unfit for traffic and rarely utilized and then solely by the petitioner or its representatives;

That, on the other hand, the existence of the said part of a lane, which divides the property of the petitioner right in the centre, constitutes a hindrance and an obstacle to the rational utilization of the said property;

That the representatives of the original owners of the said lane are unknown to the petitioner and no person other than the petitioner and its auteurs has acted as owner with respect to the said lane for more than a century;

That the closing of the said part of the lane would in no way affect the rights of neighbours, more especially as the petitioner represents that it is prepared, in order to accommodate, such neighbours, to open on its own land, for its own use and that of lots 1129 and 1137 of the official cadastre for Saint-Antoine ward, a passage that would give access to University street and would be the extension of that part of the passage that now runs into Union street;

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Maurice Pollack Realty Company Limited is declared and is the absolute owner of that parcel of land of irregular form bounded, on the northeast by part of lot 1134 and by lots 1135 and 1136; on the southeast by a remaining part of the said lane and by lot 1130; on the southwest by part of lot 1130 and by University street and on the northwest by lots 1131 and 1133, containing in area three thousand three hundred and thirty-nine square feet, English measure. The said parcel

Owner-  
ship con-  
firmed.

carrés, mesure anglaise. Ladite parcelle de terrain pouvant être plus particulièrement décrite comme suit: Partant de l'extrémité sud-ouest de la limite sud-est du lot 1131, une distance de quatre-vingt-douze pieds vers le nord-est, soit jusqu'à la limite sud-ouest d'une partie du lot 1134; puis de là, suivant ladite limite du lot 1134 et la limite sud-ouest des lots 1135 et 1136, une distance de cent quarante-six pieds vers le sud-est, soit jusqu'en un point situé à une distance de sept pieds et huit pouces au nord-ouest de la limite sud-est de la ruelle existant au sud-est du lot 1136; puis de là, suivant une ligne parallèle et à une distance de sept pieds et huit pouces au nord-ouest de ladite limite sud-est de ladite ruelle, une distance d'environ trois pieds vers le sud-ouest, soit jusqu'au point de rencontre de cette dernière ligne avec une ligne parallèle à la limite sud-est de ladite ruelle au droit du lot 1129 et située à une distance de sept pieds et huit pouces (mesurée perpendiculairement à ladite limite sud-est de ladite ruelle); puis de là, suivant cette dernière parallèle vers le sud-ouest sur une distance d'environ huit pieds soit jusqu'au point de rencontre de cette dernière parallèle avec une parallèle à la limite nord-ouest du mur mitoyen entre les lots 1139 et 1130 et située à une distance de sept pieds et huit pouces au nord-ouest du susdit mur; puis de là, suivant ladite parallèle au susdit mur, une distance d'environ un pied et demi soit jusqu'à la limite nord-est du lot 1130; puis de là, suivant ladite limite nord-est du lot 1130, une distance de cent trente-deux pieds vers le nord-ouest, soit jusqu'à la limite nord-ouest dudit lot 1130; puis de là, suivant ladite limite nord-ouest du lot 1130, une distance de quatre-vingts pieds et six pouces vers le sud-ouest, soit jusqu'à la rive nord-est de la rue University; puis de là, suivant ladite rive nord-est de ladite rue, une distance de neuf pieds et six pouces jusqu'au point de départ; libre et claire de toute servitude et de toute charge.

of land being more precisely described as follows:

Starting from the southwest end of the southeastern limit of lot 1131, a distance of ninety-two feet towards the northeast, namely as far as the southwestern limit of a part of lot 1134; thence, following the said limit of lot 1134 and the southwestern limit of lots 1135 and 1136, a distance of one hundred and forty-six feet towards the southeast, namely as far as a point situated at a distance of seven feet eight inches to the northwest of the southeastern limit of the lane situated on the southeast of lot 1136; thence, following a line parallel and at a distance of seven feet eight inches to the northwest of the said southeastern limit of the said lane, a distance of about three feet towards the southwest, namely as far as the point of intersection of such last line with a line parallel to the southeastern limit of the said lane to the right side of lot 1129 and situated at a distance of seven feet eight inches (measured perpendicularly to the said southeastern limit of the said lane); thence, following such last parallel line towards the southwest a distance of about eight feet, namely as far as the point of intersection of such last parallel line with a line parallel to the northwestern limit of the common wall between lots 1129 and 1130 and situated at a distance of seven feet eight inches to the northwest of the above mentioned wall; thence, following the said line parallel to the above mentioned wall, a distance of about one foot and a half, namely as far as the northeastern limit of lot 1130; thence, following the said northeastern limit of lot 1130, a distance of one hundred and thirty-two feet towards the northwest, namely as far as the northwestern limit of the said lot 1130; thence, following the said northwestern limit of lot 1130, a distance of eighty feet and six inches towards the southwest, namely as far as the northeastern side of University street; thence, following the said northeastern side of the said street, a distance of nine feet and six inches to the starting point; free and clear of all servitude and of all encumbrances.



Résidu de  
ruelle non  
affecté.

**2.** Le résidu de ladite ruelle, bornée par la partie décrite ci-dessus, par les lots numéros 1129, 1130, 1136 et 1137 du cadastre officiel pour le quartier Saint-Antoine de la cité de Montréal et la rue Union, ne sera pas affecté par la présente loi.

**2.** The remainder of the said lane bounded by the part described above, by lots numbers 1129, 1130, 1136 and 1137 of the official cadastre for the Saint-Antoine ward of the city of Montreal and Union street, shall not be affected by this act.

Remaind-  
er of lane  
not  
affected.

Passage.

**3.** Ladite Maurice Pollack Realty Company Limited ouvrira, tant pour son propre usage que pour celui des lots numéros 1129 et 1137 du même cadastre, un passage sur une autre parcelle de terrain faisant partie du lot numéro 1130 du cadastre officiel pour le quartier Saint-Antoine de la ville de Montréal, de figure irrégulière, bornée vers le nord-est par une ruelle; vers le sud-est par le parement nord-ouest d'un mur mitoyen et son prolongement vers le nord-est (partie restante du lot 1130); vers le sud-ouest par la rue University et vers le nord-ouest par une partie du lot 1130, mesurant sept pieds et huit pouces de largeur et quatre-vingt-un pieds de profondeur, contenant en superficie six cent vingt et un pieds carrés, mesure anglaise.

**3.** The said Maurice Pollack Realty Company Limited shall open for its own use and for the use of lots numbers 1129 and 1137 of the same cadastre, a passage on another parcel of land being part of lot number 1130 of the official cadastre for the Saint-Antoine ward of the city of Montreal, of irregular form, bounded towards the northeast by a lane; towards the southeast by the northwestern face of a common wall and its extension towards the northeast (remaining part of lot 1130); towards the southwest by University street and towards the northwest by a part of lot 1130, measuring seven feet eight inches in width and eighty-one feet in depth, containing an area of six hundred and twenty-one square feet, English measure.

Passage.

Abolition.

Nonobstant, l'obligation créée par le paragraphe qui précède, ce passage pourra être aboli ou désaffecté du consentement unanime des propriétaires des lots numéros 1129 et 1137 et de Maurice Pollack Realty Company Limited ou ses ayants-droit.

Notwithstanding the obligation created by the foregoing paragraph, such passage may be abolished or put to another use by the unanimous consent of the owners of lots numbers 1129 and 1137 and of Maurice Pollack Realty Company Limited or its assigns.

Abolition

Entrée en  
vigueur.

**4.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

**4.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming  
into force.